

**Bundesbeschluss**  
über  
**den Voranschlag der schweizerischen Bundesbahnen**  
**für das Jahr 1935.**

(Vom 6. Dezember 1934.)

Die Bundesversammlung  
der schweizerischen Eidgenossenschaft,  
nach Einsicht

des Berichtes und Antrages des Verwaltungsrates der schweizerischen  
Bundesbahnen vom 16. Oktober 1934,  
der Botschaft des Bundesrates vom 26. Oktober 1934,

beschliesst:

Einzigler Artikel.

Die folgenden Voranschläge der schweizerischen Bundesbahnen für das  
Jahr 1935 werden genehmigt:

1. Der Bauvoranschlag im Betrage von Fr. 25,526,100;
2. der Betriebsvoranschlag, abschliessend mit Fr. 334,942,500 Einnahmen  
und mit Fr. 249,093,500 Ausgaben;
3. der Voranschlag der Gewinn- und Verlustrechnung, abschliessend mit  
Fr. 113,963,000 Einnahmen und mit Fr. 164,513,000 Ausgaben;
4. der Voranschlag für den Kapitalbedarf im Betrage von rund 303,000,000  
Franken.

Der Bundesrat wird ermächtigt, diesen Kapitalbedarf soweit nötig durch  
Aufnahme von Anleihen zu decken.

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 4. Dezember 1934.

Der Präsident: **E. Béguin.**

Der Protokollführer: **G. Bovet.**

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 6. Dezember 1934.

Der Präsident: **Schüpbach.**

Der Protokollführer: **F. v. Ernst.**

---

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:  
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 6. Dezember 1934.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

**G. Bovet.**



## **Bundesbeschluss über den Voranschlag der schweizerischen Bundesbahnen für das Jahr 1935. (Vom 6. Dezember 1934.)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1934
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	52
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	26.12.1934
Date	
Data	
Seite	878-879
Page	
Pagina	
Ref. No	10 032 516

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.